

ФИЛОЛОШКИ ФАКУЛТЕТ
ПРИМЉЕНО: 25.10.2017
ОРГ. ЈЕД. 09 БР. 1894/17

Образац - 1

УНИВЕРЗИТЕТ У БАЊОЈ ЛУЦИ
ФАКУЛТЕТ: ФИЛОЛОШКИ



ИЗВЈЕШТАЈ КОМИСИЈЕ

о пријављеним кандидатима за избор наставника и сарадника у звање

I. ПОДАЦИ О КОНКУРСУ

Одлука о расписивању конкурса, орган и датум доношења одлуке:

Конкурс за избор сарадника за ужу научну област специфични језици – енглески језик, на наставним предметима Методика наставе енглеског језика 1, Методика наставе енглеског језика 2, Методика наставе енглеског језика 3, Методичка пракса, Савремени енглески језик 1 и Савремени енглески језик 2, по Одлуци Сената Универзитета у Бањој Луци број 02/04.3.1879-23/17 од 29. 6. 2017.

Ужа научна/умјетничка област:

Специфични језици – енглески језик

Назив факултета:

Филолошки факултет

Број кандидата који се бирају

1

Број пријављених кандидата

2

Датум и мјесто објављивања конкурса:

5. 7. 2017., дневне новине „Глас Српске“

Састав комисије:

Наставно-научно вијеће Филолошког факултета је на 93. сједници одржаној 13. 9. 2017. године донијело одлуку број 09/3.1291-16a/17 о образовању Комисије за разматрање конкурсног материјала за писање извјештаја за избор сарадника у саставу:
а) др Сања Јосифовић-Елезовић, ванредни професор на Филолошком факултету Универзитета у Бањој Луци, ужа научна област: специфични језици – енглески језик

(предсједник комисије);
 б) др Желька Бабић, ванредни професор на Филолошком факултету Универзитета у Бањој Луци, ужа научна област: специфични језици – енглески језик (члан комисије); и
 в) др Данијела Кулић, рођ. Игњатовић, доцент на Филозофском факултету Универзитета у Приштини са привременим седиштем у Косовској Митровици, ужа научна област: аngлистичка лингвистика (члан комисије).

Пријављени кандидати

1. мр Светлана Митић, и
2. Драган Милошевић, мр.

Редослијед кандидата утврђен је пријемом пријава на конкурс.

II. ПОДАЦИ О КАНДИДАТИМА

Први кандидат

a) Основни биографски подаци :

Име (име оба родитеља) и презиме:	Светлана (Зора и Станиша) Митић
Датум и мјесто рођења:	9. 2. 1973, Ријека, СФРЈ
Установе у којима је био запослен:	<ol style="list-style-type: none"> 1. Универзитет у Приштини, Филолошки факултет (1996-1998) 2. Универзитет у Бањој Луци, Филозофски факултет (1998-1999) 3. Универзитет у Бањој Луци, Архитектонско-грађевински факултет (2000-2013) 4. Универзитет у Бањој Луци, Филолошки факултет (од 2013) 5. Универзитет у Бањој Луци, Филозофски факултет (2015)
Радна мјеста:	<ol style="list-style-type: none"> 1. асистент-приправник на Одсеку за енглески језик и књижевност 2. асистент на предмету Савремени енглески језик на Одсјеку за енглески језик 3. наставник страног језика (општи и енглески језик за посебне намјене) на Архитектонском одсјеку, Грађевинском одсјеку и Геодетском одсјеку 4. сарадник – виши асистент за ужу научну област специфични језици – енглески језик, на Студијском програму енглеског језика и књижевности, на наставним предметима Методика 1 и 2, Савремени енглески језик 1, 2, 4, 5 и 6, Методика наставе енглеског језика 1, 2 и 3 и Методичка пракса

	5. наставник страног језика – Енглески језик 2, на Студијском програму педагогије
Чланство у научним и стручним организацијама или удружењима:	Члан Друштва ангlista у Босни и Херцеговини (од 2015)

б) Дипломе и звања:

Основне студије	
Назив институције:	Филолошки факултет Универзитета у Приштини
Звање:	професор енглеског језика и књижевности
Мјесто и година завршетка:	Приштина, 1995.
Просјечна оцјена из цијелог студија:	8,70
Постдипломске студије:	
Назив институције:	Филолошки факултет Универзитета у Бањој Луци
Звање:	магистар књижевних наука
Мјесто и година завршетка:	Бања Лука, 2012.
Наслов завршног рада:	<i>Приказ западне цивилизације у романима Џозефа Конрада и Џона Максвела Куција</i>
Научна/умјетничка област (подаци из дипломе):	
Просјечна оцјена:	9,71
Докторске студије/докторат:	
Назив институције:	Филолошки факултет Универзитета у Бањој Луци
Мјесто и година одбране докторске дисертација:	
Назив докторске дисертације:	<i>Утицај идентитета ега на усвајање енглеског као страног језика при примени комуникацијског приступа у настави са старијим адолесцентима (израда у току)</i>
Научна/умјетничка област (подаци из дипломе):	
Претходни избори у наставна и научна звања (институција, звање, година избора)	<ol style="list-style-type: none"> 1. Универзитет у Приштини, Филолошки факултет, асистент-приправник, 1996. 2. Универзитет у Бањој Луци, Филозофски факултет, асистент на предмету Савремени енглески језик, 1999. 3. Универзитет у Бањој Луци, Архитектонско-графевински факултет, стручни сарадник на предмету Енглески језик, 2000. 4. Универзитет у Бањој Луци, Архитектонско-графевински факултет, наставник страног језика, 2010. 5. Универзитет у Бањој Луци, Филолошки факултет, сарадник – виши асистент за ужу научну област специфични језици – енглески језик, 2013.

в) Научна/умјетничка дјелатност кандидата

Радови прије посљедњег избора/реизбора

(Навести све радове сврстане по категоријама из члана 19. или члана 20.)

Кратко или претходно саопштење

- Светлана Митић. (1998). „К. Марло – игре у стварању трагичног јунака”. *Зборник радова четвртог философско-богословског симпозиона у дане светих Кирила и Методија*. Подгорица-Цетиње- Будва: „Личност”, 1998.
(члан 19.42)

Рад се бави драматуршким поступком творења ликова у делима једног од најзначајнијих предшеспирских драмских писаца Енглеске, Кристофера Марлоа.

Радови послије последњег избора/реизбора
(Навести све радове, дати њихов кратак приказ и број бодава сврстаних по категоријама из члана 19. или члана 20.)

Прегледни научни рад у часопису међународног значаја или поглавље у монографији истог ранга

- S. Josifović-Elezović, S. Mitić, „Reciprocal Peer Learning for Pre-service English Language Teacher Education at Banja Luka University”, у: Željka Babić, Tatjana Bijelić, Petar Penda (eds.), *Rethinking Tradition in English Language and Literary Studies*, Cambridge Scholars Publishing, 2017, стр. 17-36.

Ауторке у овом раду разматрају користи, у смислу усвајања знања а у светлу конструтивистичке теорије учења, специфичне организације наставе методике енглеског језика на програму првог циклуса студија који образује професоре енглеског језика и књижевности на Филолошком факултету Универзитета у Бањој Луци.

(члан 19.11; 10 бодова)

Научни рад на научном скупу међународног значаја, штампан у цјелини

- S. Mitić, „Obscuring one's self: J. M. Coetzee's fictional autobiographies”, *Going Against the Grain: Essays on Literary and Language Studies*, Filološki fakultet, Banja Luka, 2014. Стр. 90-96.

Овим радом ауторка проблематизује виђење одабраних романа Џ. М. Куција као исповједних. Утврђујући обим и начин на који је писац уткао квазиаутобиографске елементе у своје фикционалне аутобиографије, она тумачи поступке којима писац дестабилизује аутобиографско приповједање, комбинујући наводно чињенични садржај у постмодернистичке форме и тако творећи романески текст.

(члан 19.15)

НАПОМЕНА: Рад је из уже научне области англоамеричка књижевност и зато није бодован.

2. S. Josifovic-Elezovic, S. Mitic, „Product Writing for Better Linguistic and Cultural Acquisition by English Language Students”, у: Akbarov, A. (ed.), FLTAL '14 conference proceedings, “Linguistics, Culture and Identity in Foreign Language Education”, International Burch University, Sarajevo, 2014. ISBN 978-9958-834-35-6. Стр. 1707-1712.

Овај рад написан је на тему наставе која за циљ има развијање способности писања одређених врста текстова неакадемског типа (извјештаја, молби за посао, жалби) и истиче предности и недостатке такве наставе у односу на писање као процес. У закључку рада, представљени су ефекти наставног процеса и вредновања на плану подизања свијести код студената да је могуће оцјењивањем ограниченог броја производа писања оцијенити учење као процес, чиме вредновање прави искорак ка формативном, а настава која се бави производом стиче одлике процеса, у смислу развоја вјештине.

(члан 19.15; 5 бодова)

3. D. Simonović, S. Mitić, “Cultural geography, identity and public discourse: two cases from the former Yugoslavia”, in “Culture and Art: Research and Management” International Conference Materials, Ministry of Education, Culture and Sport of Ajara A.R., Batumi Art State Teaching University, Batumi, Georgia, 2015, ISBN 978-9941-9404-4-6. Стр. 457-463.

Овај интердисциплинарни рад бави се питањем комерцијализације нематеријалних културних добара и у контексту тога међуодносом културне географије, идентитета и јавног дискурса, а на примјеру књижевног наслеђа Бранка Ђопића и Иве Андрића и њиме инспирисаних урбанистичко-архитектонских пројеката – интервенција у простору – Андрићграда у Вишеграду и спомен-подручја „Башта сљезове боје” у Хашанима.

(члан 19.15; 5 бодова)

Кратко или претходно саопштење

1. С. Митић, „Сахиб Ненада Величковића – романом упркос балканизму”, *Филолог*, V 2014 9, Универзитет у Бањој Луци, Филолошки факултет, 2014. УДК 821.163.41.09 DOI 10.7251/fil1409277m. Стр. 277-285.

Тумачећи роман „Сахиб” Н. Величковића, ауторка закључује да се њиме деконструише балканистички дискурс, поступком писања којим се первертира позиција приповедача, странца, у односу на доминантне локалне културне кодове и праксу, и пародира квазихуманистички карактер међународног интервенционизма, а с њим у вези и „цивилизаторски” идентитет становника Првог света. Она увиђа и шири културолошки значај пишчевог поступка и начина на који скреће пажњу читаоца на процесе неоколонијалне акултурације у периоду након распада Југославије.

(члан 19.42; 1 бод)

УКУПАН БРОЈ БОДОВА: 21

г) Образовна дјелатност кандидата:

Образовна дјелатност прије последњег избора/реизбора
(*Навести све активности (публикације, гостујућа настава и менторство) сврстаних по категоријама из члана 21.*)

Магистарски рад

Кандидаткиња је одбранила магистарски рад под називом „Приказ западне цивилизације у романима Џозефа Конрада и Џона Максвела Куција” под менторством проф. др Радмиле Настић, који припада ужо научној области књижевних наука.

У раду се истражују и пореде романы Џозефа Конрада, енглеског писца польског порекла из друге половине 19. и прве четвртине 20. века, раног модернисту, и Џ. М. Куција, савременог јужноафричко-аустралијског романописца, зрelog представника постмодерне. Концентрише се на заједничку тему приказа империјалистичке политике и праксе Западне Европе, а обухвата и Куцијеву књижевну представу друштвене стварности савремене Јужне Африке и глобалне политичке и економске ситуације друге половине 20. века као резултата еволуције такве политике и праксе. Рад показује да се Конрад може посматрати као писац истраживач и авантуриста, који имплицитно критикује експанзионистичке апетите и моралну исквареност западне цивилизације, док Куци, академски и интелектуалистички профилисан, није истраживач и авантуриста. Романсираним документовањем зла и деструктивности западне цивилизације у различитим историјским оквирима он користи деконструктивистичко приповедање као средство критике. Компаративно истраживање ова два велика писца важан је историјски и критички допринос проучавању књижевности на енглеском језику, значајан за утврђивање књижевних утицаја и спона на глобалнијем нивоу.

Други облици међународне сарадње (конференције, скупови, радионице, едукација у иностранству)

1. Симпозион „Личност”, Цетињска богословија и Универзитет у Никшићу, Подгорица, Цетиње, Будва, 1998. Учешће с рефератом. **(члан 21.10)**

2. Пројекат усавршавања наставника и професора енглеског језика, Британски савет, Босна и Херцеговина, 1999-2000. **(члан 21.10)**

3. Курс из методике наставе енглеског језика, „Anglian School of English”, Маргейт, Кент, УК, у склопу текућег пројекта усавршавања наставника и професора енглеског језика у организацији Британског савета у Босни и Херцеговини, 2000. **(члан 21.10)**

4. Курс обуке тренера / наставника и професора енглеског језика, „The Methodology of Intercultural Learning, Британски савет”, Естергор, Мађарска, 2001. **(члан 21.10)**

5. Семинар из канадских студија, Универзитет у Питербуруу, Онтарио, Канада, 2000.
(члан 21.10)
6. Обука за испитивача за усмени дио испита из општег енглеског за говорнике других језика Универзитета у Кембрију, 2004. и касније.
(члан 21.10)
7. Конференција поводом 25 година Филозофског факултета Универзитета у Приштини, „Нови аспекти у настави језика”, Косовска Митровица, 2005. Учешће с рефератом.
(члан 21.10)
8. Трећа конференција наставника и професора енглеског језика Азербејџана, „Perspectives and Challenges”, Баку / Шеки, Азербејџан, 2006. Аутор и извођач радионице под називом „Working Against Miscommunication – Adapting Listening Activities”.
(члан 21.10)
9. Друга међународна конференција „Језик струке: изазови и перспективе”, Друштво за стране језике и књижевност Србије, Београд, 2011. Учешће с рефератом.
(члан 21.10)

Образовна дјелатност послије последњег избора/реизбора
(Навести све активности (публикације, гостујућа настава и менторство) и број бодова сврстаних по категоријама из члана 21.)

Докторска дисертација

Кандидаткиња је 2015. године на Филолошком факултету Универзитета у Бањој Луци пријавила тему за израду доктората под називом „Утицај идентитета ега на усвајање енглеског као страног језика при примени комуникацијског приступа у настави са старијим адолосцентима”. Тема доктората припада ужој научној области специфични језици – енглески језик. За ментора је именована др Сања Јосифовић Елезовић, ванредни професор за ужу научну област специфични језици – енглески језик, са Филолошког факултета Универзитета у Бањој Луци.

Други облици међународне сарадње (конференције, скупови, радионице, едукација у иностранству)

1. 23rd Annual International Conference – BAS British and American Studies, Department of English, The West University of Timișoara, Темишвар, Румунија, 2013. Учешће с рефератом.
(члан 21.10; 3 бода)
2. Учешће у обуци на даљину под називом „Practical Applications of Listening and Speaking Skills (PALSS)”, у организацији Универзитета у Орегону, САД, а посредством Америчке амбасаде у Сарајеву, 2013.

(члан 21.10; 3 бода)

3. 1st International Conference on English Language and Literary Studies CELLS “Going against the Grain: Contemporary Approaches to the Study of Language, Literature and Culture”, Филолошки факултет, Универзитет у Бањој Луци, 2013. Учешће с рефератом.

(члан 21.10; 3 бода)

4. 4th International Conference on Foreign Language Teaching and Applied Linguistics “Teaching, Acquiring and Applying Intercultural Linguistics Competence” (FLTAL ’14), International Burch University, Сарајево, 2014. Учешће с рефератом.

(члан 21.10; 3 бода)

5. 2nd International Conference on English Language and Literary Studies CELLS “Remaking Tradition: Present-day Perspectives on Language, Literature and Culture”, Филолошки факултет, Универзитет у Бањој Луци, 2015. Учешће с рефератом.

(члан 21.10; 3 бода)

6. International Scientific Conference “Culture and Art: Research and Management”, Batumi Art State University, Батуми, Грузија, 2015. Учешће с рефератом.

(члан 21.10; 3 бода)

7. International Conference “Individuals in Contexts – Psychology of Language Learning 2”, University of Jyväskylä, Finland, 2016. Учешће с рефератом.

(члан 21.10; 3 бода)

8. 3rd International Conference on English Language and Literary Studies CELLS “Transcending Borders and Binaries”, Филолошки факултет, Универзитет у Бањој Луци, 2017. Учешће с рефератом.

(члан 21.10; 3 бода)

9. „Standardised and Updated Mechanisms of Language Assessment”, стручни семинар за професоре енглеског језика у организацији Кембриџ центра Бања Лука, 2017.

(члан 21.10; 3 бода)

10. „Symposium on Current Research Frameworks and Paradigms in Applied Linguistics: Educational and Professional Contexts”, у организацији Филозофског факултета Универзитета у Сарајеву, 2017.

(члан 21.10; 3 бода)

Вредновање наставничких способности

Мр Светлана Митић је током рада као виши асистент на Студијском програму енглеског језика и књижевности добила слиједеће оцјене кроз анкете студената:

1. Академска година 2012/13, љетни семестар:

- Савремени енглески језик 2: 3,21;
 Савремени енглески језик 4: 3,86;
 Методика наставе енглеског језика 1: 4,08;
2. Академска година 2013/14, зимски семестар:
 Савремени енглески језик 1: 4,55;
 Савремени енглески језик 5: 4,13;
 Методика наставе енглеског језика 2: 4,24;
 3. Академска година 2014/15, љетни семестар:
 Методика 1: 3,64;
 Методика наставе енглеског језика 1: 4,06;
 Савремени енглески језик 2: 3,85.
 4. Академска година 2015/16, љетни семестар:
 Савремени енглески језик 2, 3,96;
 Методичка пракса: 4,04;
 Методика наставе енглеског језика 3: 4,11;
 Методика наставе енглеског језика 1: 4,39.
 5. Академска година 2016/17, љетни семестар:
 Савремени енглески језик 2, 4,37;
 Методичка пракса: 4,45;
 Методика наставе енглеског језика 3: 4,43;
 Методика наставе енглеског језика 1: 4,33.

Просјечна оцјена на основу студентских анкета: 4,1

У складу с горе наведеним и ПРАВИЛНИКОМ о измјени Правилника о поступку и условима избора наставника и сарадника на Универзитету у Бањој Луци, Комисија кандидаткињи додјељује **8 бодова** за наставничке способности.

Бодови остварени на основу просјечне оцјене остварене из свих испита са првог и другог циклуса студија

Просјечна оцјена на првом циклусу студија: 8,70

Просјечна оцјена на другом циклусу студија: 9,71

Просјечна оцјена кандидаткиње остварена из свих испита на првом и другом циклусу студија заједно: 8,892

Бодови освојени на основу просјечне оцјене остварене из свих испита са првог и другог циклуса студија: $8,892 \times 10 = 88,92$.

(члан 26)

УКУПАН БРОЈ БОДОВА: 126,92

д) Стручна дјелатност кандидата:

Стручна дјелатност кандидата прије последњег избора/реизбора
(Навести све активности сврстаних по категоријама из члана 22.)

Рад у зборнику радова са међународног стручног скупа

1. Светлана Митић (2006). Студентске презентације у настави енглеског језика за посебне намене. *Нови аспекти у настави језика*, Косовска Митровица: Филозофски факултет.

Овај стручни рад бави се израдом и усменим представљањем тематских радова у настави страног језика као комбинованом техником, која код ученика подстиче интересовање за језик и област која се обрађује и тако доприноси побољшању језичких и нејезичких компетенција. Даје се детаљна анализа поступка изrade и представљања индивидуалних и групних радова у циљу осавремењивања и обогаћивања наставе енглеског језика за посебне намјене. Ослањајући се на опште теоријске постулате, ауторка развија оригиналне принципе који доприносе модернизацији наставе енглеског језика у високошколском образовању.

(члан 22.5)

2. С. Митић, „Иновације у настави језика струке – развијање језичких вештина као средство побољшања језичке компетенције”, Међународна конференција „Језик струке: изазови и перспективе”, зборник радова, Друштво за стране језике и књижевност Србије, Београд, 2011. UDC 811.111'276.6:72 378.147::811.111(497.6) 378.214.11

У овом стручном раду разматрају се околности, социопсихолошки и педагошко-дидактички разлози за измене наставног програма Енглеског језика у архитектури на АГФ у Бањалуци. Иновацијама се потенцира рад на индивидуалним језичким вештинама ради успешнијег усвајања стручне лексике, уз претежно коришћење или текстуалних или аудио-визуелних материјала. Утисци показују да овакав концепт може да изазове презасићеност код студената, а анализа рада у току семестра и постигнућа на семестралним и завршним проверама указује на сврсисходност коришћења разнородних материјала и потребу за изразито софистицираним комбиновањем вештина на часу и у самосталном раду, уз оправданост укључивања нестандардних материјала и техника рада у наставу језика струке.

(члан 22.5)

Реализован међународни стручни пројекат у својству сарадника на пројекту

1. Пројекат Европске комисије „Tempus CD_JEP-15012-2000 BiH Archicur”, 2001-2004. Административни рад на пројекту.

(члан 22.10)

Остале професионалне активности на Универзитету и ван Универзитета које доприносе повећању угледа Универзитета

1. Зборник радова АГФ Универзитета у Бањој Луци, „Ретроспектива научне мисли и визије развоја Архитектонско-грађевинског факултета у Бањалуци”, 2006. Рад на припреми зборника за издавање (превод са и на енглески, лектура текста, припрема

за штампу).

(члан 22.22)

2. Зборник радова са семинара пројекта „Tempus CD_JEP-15012-2000 BiH Archicur“
Однос: ријека – тврђава – град, 2008. Рад на припреми зборника за издавање
(уредништво, превод са и на енглески, лектура и прелом текста).

(члан 22.22)

1. НИП АГФ Универзитета у Бањалуци „Урбана и градитељска обнова града
Бањалуке у духу одрживог развоја“, 2007-2008. Рад на припреми за издавање
монографије (превод сажетака на енглески, лектура и прелом текста).

(члан 19.22)

2. НИП АГФ Универзитета у Бањалуци „Енергетска ефикасност у градитељству“,
2009-2011. Административни рад на пројекту (кореспонденција и превод
материјала пројекта).

(члан 19.22)

3. Учешће у организацији међународног научно-стручног скупа „Архитектура и
урбанизам, грађевинарство, геодезија – јуче, данас, сутра“, Универзитет у Бањој
Луци, Архитектонско-грађевински факултет, Бања Лука, 2011. Лектура апстраката
на енглеском језику.

(члан 22.22)

**Превод изворног текста (за живе језике) у облику студије, поглавља или чланка;
превод или стручна редакција превода стручне монографске књиге**

1. Жарко Шарић и др. (ур.), *Живот у мочвари / Life in Wetland*, Урбанистички завод
Републике Српске, Бањалука, 2004, коаутор превода/C→E, E→C.

(члан 22.15)

2. Svetozar Pucar, *Woodcarving of Nikola Milunović*, Prosvetni pregled, Banja Luka, 2004,
коаутор превода/C→E.

(члан 22.15)

3. Џон Вилкинс, „Земља и море: Италија и Медитеран у римским списима о исхрани“,
у: *Крајина – Часопис за књижевност и културу*, Бања Лука-Београд, Година V, бр.
17, зима 2005/2006, аутор превода/E→C.

(члан 22.15)

4. Manojlo Čalija, *The Cursed Dungeon of Sarajevo*, Zavod za udžbenike i nastavna
sredstva, Istočno Sarajevo, 2006, аутор превода/C→E.

(члан 22.15)

5. Здравко Антонић и др. (ур.), *Jasenovač: Зборник / 3. Међународна конференција о
Јасеновицу „Јасеновац – Анатомија запостављених концентрационих логора“*, 11.

Међународна конференција о холокаусту „Холокауст из перспективе 21. века”, ЈУ „Спомен-подручје Доња Градина”, Козарска Дубица, Удружење „Јасеновац–Доња Градина”, Бања Лука, 2007, препис стенограма, аутор превода/Е→С.

(члан 22.15)

6. Zdravko Antonić et al. (ed.), *Jasenovac: Proceedings / 3rd International Conference on Jasenovac ‘Jasenovac – The Anatomy of Neglected Concentration Camps’, 11th International Conference on Holocaust ‘The Holocaust from the Perspective of the 21st Century’*, PI ‘Memorial Area Donja Gradina’, Kozarska Dubica, Association ‘Jasenovac–Donja Gradina’, Banja Luka, 2007, препис стенограма, аутор превода/С→Е.
(члан 22.15)
7. Здравко Антонић и др. (ур.), *Јасеновац: Зборник радова Четврте међународне конференције о Јасеновцу*, ЈУ „Спомен-подручје Доња Градина”, Козарска Дубица, Удружење „Јасеновац–Доња Градина”, Бања Лука, 2007, препис стенограма, аутор превода/Е→С.
(члан 22.15)
8. Zdravko Antonić et al. (ed.), *Jasenovac: Proceedings of 4th International Conference on Jasenovac*, PI ‘Memorial Area Donja Gradina’, Kozarska Dubica, Association ‘Jasenovac–Donja Gradina’, Banja Luka, 2007, препис стенограма, коаутор превода/С→Е.
(члан 22.15)
9. Ana Banjac i dr., *Međuprostor / Interspace*, Muzej savremene umjetnosti Republike Srpske, Banja Luka, 2007, коаутор превода/С→Е.
(члан 22.15)
10. *Agents of Change*, Transparency International, 2007; документарни филм о корупцији у Босни и Херцеговини, препис дела стенограма, коаутор превода/С→Е.
(члан 22.15)
11. Владимир Лукић (ур.), *Шушњар 1941: Зборник саопштења, свједочења и докумената / Šušnjar 1941: Proceedings – Papers, Testimonies and Documents*, Општина Оштра Лука, Удружење расељених Сањана „Санска огњишта”, Бања Лука, 2008, коаутор превода/С→Е.
(члан 22.15)
12. Славица Арсенијевић и др., *Накит од праисторије до средњег вијека: Археолошка збирка Музеја Републике Српске*, Музеј Републике Српске, Бања Лука, 2008, коаутор превода/С→Е.
(члан 22.15)
13. Младен Мильановић, *Окупациона терапија*, Музеј савремене умјетности Републике Српске, Бања Лука, 2008, коаутор превода/С→Е.
(члан 22.15)

14. Михаило Ракита, *Три деценије стваралаштва*, Музеј савремене умјетности Републике Српске, Бања Лука, 2008, аутор превода/C→E.
(члан 22.15)
15. Видосава Грандић и др. (ур.), *Душан Симић*, Музеј савремене умјетности Републике Српске, Бања Лука, 2008, коаутор превода/C→E.
(члан 22.15)
16. Сара Рајзман и др. (предговор, кустос изложбе), *Пејзаж као лакмус*, Музеј савремене умјетности Републике Српске, Бања Лука, 2008, аутор превода/E→C.
(члан 22.15)
17. Сарита Вујковић, *У грађанској огледали: идентитети жена босанскохерцеговачке грађанске културе, 1878-1941*, Музеј савремене умјетности Републике Српске, Бања Лука, Културни центар Београда, Београд, 2009, аутор превода сажетка/C→E.
(члан 22.15)
18. Лидија Мереник и др., *Милета Продановић: 29 радова*, Музеј савремене умјетности Републике Српске, Бања Лука, 2009, аутор превода/C→E.
(члан 22.15)
19. Мелиха Хусециновић и др., *Алојз Ђурић*, Музеј савремене умјетности Републике Српске, Бања Лука, 2009, аутор превода/C→E.
(члан 22.15)
20. Милена Ставрић, Драгана Стокић и Маја Илић (ур.), *Визуализација и моделовање у дигиталном добу/Visualisation and modeling in digital age*, Архитектонско-грађевински факултет, Бања Лука, 2010, 43 стр. Двојезична публикација, С. Митић и И. Мијић коаутори превода текста са српског на енглески.
(члан 22.15)
21. Сарита Вујковић (кустос изложбе), *Умјетност и контекст(i)/Art and its Context(s)*, Музеј савремене умјетности Републике Српске, Бања Лука, 2010, аутор превода/C→E, E→C.
(члан 22.15)
22. Жана Вукичевић (предговор, кустос изложбе), *Музеј детињства: Владимир Перић, Дуго путовање: Аница Вучетић*, Музеј савремене умјетности Републике Српске, Бања Лука, 2010, аутор превода/C→E.
(члан 22.15)
23. Жана Вукичевић (предговор), *50 или 50: Гоце Наневски*, Музеј савремене умјетности Републике Српске, Бања Лука, 2010, аутор превода/C→E.
(члан 22.15)

24. Сарита Вујковић (предговор, кустос изложбе), *Борјана Mrђа: Промјенљиво тијело*, Музеј савремене умјетности Републике Српске, Бања Лука, 2010, аутор превода/C→E.
(члан 22.15)
25. Gayatri Chakravorti Spivak, „Replika: sa osvrtom na prošlost i pogledom u budućnost”, *Филолог: часопис за језик, књижевност и културу*, бр. II/2010, Универзитет у Бањој Луци, Филолошки факултет, Бања Лука, 2010, аутор превода/C→E.
(члан 22.15)
26. Љиљана Пердув Мисирлић (предговор, кустос изложбе), *Флоријан Мићковић и синови*, Музеј савремене умјетности Републике Српске, Бања Лука, 2010, аутор превода/C→E.
(члан 22.15)
27. Сарита Вујковић, *Енвер Штаљо*, Музеј савремене умјетности Републике Српске, Бања Лука, 2010, коаутор превода/C→E.
(члан 22.15)
28. *Доступност за све – Access to All*, Архитектонско-грађевински факултет, Бања Лука, 2010, аутор превода/C→E.
(члан 22.15)
29. Nevena Novaković, „Urban Reconstruction of Banja Luka City Centre/Urbana rekonstrukcija gradske jezgre Banja Luke”, у: *Prostor: znanstveni časopis za arhitekturu i urbanizam*, 18[2010] 1[39] 1-266 1-6[2010], Sveučilište u Zagrebu, Arhitektonski fakultet, 2010, str. 228-241. **ISSN 1330-0652 CODEN PORREV UDK | UDC 71/72**, аутор превода/C→E.
(члан 22.15)
30. Џон Мајлс Фоли, „Портрет гуслара”, у: *Филолог*, бр. III/2011, Филолошки факултет, Бања Лука, стр. 73-89. **UDK 929Bajgorić Halil ISSN 1986-5864 E-ISSN 2233-1158** [<http://doisrpska.nub.rs/index.php/filolog>]; аутор превода/E→C.
(члан 22.15)
31. Немања Мићевић (кустос изложбе), *The Spring Collection: Тадеј Погачар*, Музеј савремене умјетности Републике Српске, Бања Лука, 2011, аутор превода/C→E.
(члан 22.15)
32. Јелица Милојковић, Лана Пилиповић (предговори, кустоси изложбе), *Милена Павловић Barilli (1909-1945)*, Музеј савремене умјетности Републике Српске, Бања Лука, 2011, аутор превода/C→E.
(члан 22.15)
33. Жана Вукичевић (предговор, кустос изложбе), *Мултиоригинали*, Музеј савремене умјетности Републике Српске, Бања Лука, 2011, аутор превода/C→E.

(члан 22.15)

34. Немања Мићевић (предговор, кустос изложбе), *Слика, вријеме: Игор Бошњак*, Музеј савремене умјетности Републике Српске, Бања Лука, 2011, аутор превода/C→E.

(члан 22.15)

35. Сарита Вујковић (предговор, кустос изложбе), *Виктор Мајданцић*, Музеј савремене умјетности Републике Српске, Бања Лука, 2011, аутор превода/C→E.

(члан 22.15)

36. Ugo Vlaisavljević, Ljiljana Perduv Misirlić, *Jusuf Hadžifejzović: depografija Evropa*, Музеј савремене умјетности Републике Српске, Бања Лука, 2011, аутор превода/C→E.

(члан 22.15)

37. Лана Пилиповић и др. (текстови, кустоси изложбе), *Сава Шумановић*, Музеј савремене умјетности Републике Српске, Бања Лука, 2012, аутор превода/C→E.

(члан 22.15)

38. Валтер Бенјамин, „Уметничко дело у доба механичке репродукције”, *Филолог: часопис за језик, књижевност и културу*, бр. V/2012, Универзитет у Бањој Луци, Филолошки факултет, Бања Лука, 2012, аутор превода/C→E.

(члан 22.15)

Стручна дјелатност кандидата (послије последњег избора/реизбора)

(Навести све активности и број бодова сврстаних по категоријама из члана 22.)

Рад у зборнику радова са међународног стручног скупа

1. S. Porobić, A. Dizdarević, H. Muhić, M. Dželalija, E. Špago Ćumurija, M. Sivrić, S. Međedović, D. Jorgić, V. Mešić, S. Mitić, N. Veladžić, „Model for Defining Minimal Elements for Qualification Standards in Teacher Education”, у: Зборник радова са Међународне стручне конференције „ME4CATALOGUE”, Стројарски факултет у Славонском Броду Свеучилишта Јосипа Јурја Штросмајера у Осијеку, 2014, стр. 257-264.

У раду су изнијети резултати двогодишњег пројекта који је имао за циљ креирање модела дефинисања минимума елемената стандарда квалификација наставника на основу анализе студијских програма којима се образује наставни кадар у основним и средњим школама у БиХ. При креирању модела узета су у обзир и искуства других земаља, ради позитивних искустава у смислу усклађивања образовања наставничких профиле са захтјевима тржишта рада, а кроз повезивање исхода учења са битним компетенцијама на нивоу квалификација.

(члан 22.5; 11 коаутора, 0,9 бодова)

Реализован међународни стручни пројекат у својству сарадника на пројекту

1. Заједнички пројекат ЕУ и Вијећа Европе „Стратешки развој високог образовања и стандарда квалификација у БиХ” (<http://pjp-eu.coe.int/en/web/bih-higher-education/home>) (2013-2015). Учесник Филолошког факултета Универзитета у Бањој Луци, члан радне групе за развој стандарда квалификација за наставничка занимања.

(члан 22.10; 3 бода)

Превод изворног текста (за живе језике) у облику студије, поглавља или чланка; превод или стручна редакција превода стручне монографске књиге

Како је кандидаткиња изабрана у претходно звање 2013. године на основу конкурса расписаног у току 2012. године, овде су бодовани преводи објављени у току 2012. године, а који нису бодовани на претходном конкурсу у којем је кандидаткиња учествовала.

1. Simo Brdar, *GradinaD*, Udruženje Jasenovac-Donja Gradina, Banja Luka, Glas Srpske, Banja Luka, 2012, 34 str. С. Митић аутор превода са српског на енглески.

(члан 22.15, 2 бода)

2. Сарита Вујковић и Бојана Пејић, *Microstories: контексти савремене женске умјетничке праксе након двијехиљадите/Contemporary Female Art and Its Post-2000 Contexts*, Музеј савремене умјетности Републике Српске, Бања Лука, 2012, 215 стр. Двојезични каталог изложбе, С. Митић аутор превода текстуалног дијела публикације са српског на енглески и са енглеског на српски.

(члан 22.15, 2 бода)

3. Milena Stavrić, Predrag Šiđanin & Bojan Teravčević, *Architectural Scale Models in the Digital Age: design, representation and manufacturing*, Springer, Wien, New York, 2013, 259 стр. С. Митић и А. Зелембабић коаутори превода рукописа са српског на енглески. Тачан број страна које је превела С. Митић у потврди коаутора рукописа у приложеној документацији.

(члан 22.15, 2 бода)

4. Јуп Лерсен, „Историја и метод имагологије”, *Филолог: часопис за језик, књижевност и културу*, бр. VII/2013, Универзитет у Бањој Луци, Филолошки факултет, Бања Лука, 2013, стр. 299-312. УДК 82.091:316.7, DOI 10.7251/FIL1307299L. С. Митић аутор превода са енглеског на српски.

(члан 22.15, 2 бода)

5. Младен Миљановић, *Врт уживања, Павиљон Босне и Херцеговине: 55. Међународна изложба умјетности – la Biennale di Venezia/The Garden of Delights: Pavilion of Bosnia and Herzegovina at 55th International Art Exhibition – la Biennale di Venezia*, Музеј савремене умјетности Републике Српске, Бања Лука, 2013, 208 стр. Двојезична публикација издата за национални павиљон БиХ, С. Митић аутор превода текстуалног дијела публикације са српског на енглески и са енглеског на српски.

(члан 22.15, 2 бода)

6. Ненад Малешевић, *Документи: Увод у студију престајања/Documents: An Introduction to the Study of Discontinuance*, Музеј савремене умјетности Републике Српске, 2014, 46 стр. Двојезични каталог изложбе, С. Митић и С. Јосифовић-Елезовић коаутори превода текстуалног дијела публикације са српског на енглески.
(члан 22.15, 2 бода)
7. Предраг Терзић, *Leistung*, Музеј савремене умјетности Републике Српске, 2014, 120 стр. Двојезични каталог изложбе, С. Митић аутор превода текстуалног дијела публикације са српског на енглески.
(члан 22.15, 2 бода)
8. Нина Тодоровић, *Memento urbis*, Музеј савремене умјетности Републике Српске, 2014, 120 стр. Двојезични каталог изложбе, С. Митић аутор превода текстуалног дијела публикације са српског на енглески.
(члан 22.15, 2 бода)
9. Драго Трнинић, *Јасеновац: геноцид*, публикација уз изложбу одржану 18. маја 2014. у Банском Двору у Бањалуци, уз Шесту међународну конференцију „Геноцид и злочини Независне Државе Хрватске над Србима, Јеврејима и Ромима у Другом свјетском рату”, Бања Лука, 19. и 20. мај 2014, Удружење „Јасеновац-Доња Градина” Бања Лука, 2014, 16 стр. Двојезична публикација, С. Митић аутор превода текста са српског на енглески.
(члан 22.15, 2 бода)
10. Vladimir Lukić (ed.), *Crimes of Genocide of the Nezavisna Država Hrvatska (Independent State of Croatia) on Kozara and in Potkozarje in World War II* (proceedings of the First Round Table Mrakovica-Kozara, held on 19th May 2012), Association “Jasenovac-Donja Gradina” Banja Luka, 2014, 398 стр. Д. Тадић, Ј. Елчија, Д. Поповић, Д. Миличевић, С. Келечевић и С. Митић коаутори превода текста са српског на енглески.
(члан 22.15; 6 коаутора, 0,9 бодова)
11. Vladimir Lukić (ed.), *NDH (Independent State of Croatia) Atrocities against the Serbs, Jews and Roma in Herzegovina 1941-1945: Proceedings – Round Table, Trebinje, September 28th, 2013*, Association “Jasenovac-Donja Gradina” Banja Luka, 2014, 479 стр. Д. Миличевић, Д. Поповић, С. Келеман и С. Митић коаутори превода текста са српског на енглески.
(члан 22.15; 4 коаутора, 1,5 бод)
12. Smilja Avramov (ed.), *JASENOVAC Genocide and Crimes of the Nezavisna Država Hrvatska (Independent State of Croatia) against Serbs, Jews and Roma in World War II: The Proceedings* (Banja Luka, 19th and 20th May 2014, The Sixth International Conference Jasenovac), Association “Jasenovac-Donja Gradina” Banja Luka, 2014, 589 стр. Д. Миличевић, Д. Поповић, С. Келеман и С. Митић коаутори превода текста са

српског на енглески.

(члан 22.15; 4 коаутора, 1,5 бод)

13. Radenko Milak i Roman Uranjek, *Dates 1*, Музеј савремене умјетности Републике Српске, Бања Лука, 2015, 78 стр. Двојезични каталог изложбе, С. Митић аутор превода текстуалног дијела публикације са српског на енглески.

(члан 22.15, 2 бода)

14. Живојин Ракочевић, *Награђени злочин/Crime Rewarded*, Канцеларија за Косово и Метохију Владе Републике Србије, посебни додатак уз дневни лист *Политика*, 2015, 23 стр. Двојезична публикација, С. Јосифовић, С. Митић и П. Пенда коаутори превода текста са српског на енглески.

(члан 22.15, 2 бода)

15. Sarita Vujković, Žana Vukičević & Branka Šestić (eds.), *2014 Inventory*, Museum of Contemporary Art of the Republic of Srpska, Banja Luka, 2015, 101 стр. С. Митић аутор превода текста са српског на енглески.

(члан 22.15, 2 бода)

16. Сарита Вујковић и др., *Простор-облик-додир: Специјализована изложба за слијепа и слабовида лица*, Музеј савремене умјетности Републике Српске, Бања Лука, 2015, 94 стр. Двојезични каталог изложбе, С. Митић аутор превода текстуалног дијела публикације са српског на енглески.

(члан 22.15, 2 бода)

17. Милан Благојевић/Milan Blagojevic, *Уставни декатлон/A Constitutional Decathlon*, СПКД „Просвјета”, Градски одбор, ЈУ Службени гласник Републике Српске, Бања Лука, 2016, 197 стр. Двојезична публикација, С. Митић аутор превода текста са српског на енглески.

(члан 22.15, 2 бода)

18. Бранкица Милојевић (ур.), *МОНОГРАФИЈА 20 година: 1996-2016*, Универзитет у Бањој Луци, Архитектонско-грађевинско-геодетски факултет, Бања Лука, 2016, 287 стр. Двојезична публикација, Ј. Пажин, С. Митић и Д. Миличинић коаутори превода текста са српског на енглески.

(члан 22.15, 2 бода)

19. Миодраг Манојловић, *Густина*, Музеј савремене умјетности Републике Српске, Бања Лука, 2016, 95 стр. Двојезични каталог изложбе, С. Митић аутор превода на енглески текстуалног дијела публикације.

(члан 22.15, 2 бода)

20. Сарита Вујковић (ур.), *Инвентуре 2015/2015 Inventory*, Музеј савремене умјетности Републике Српске, Бања Лука, 2016, 121 стр. С. Митић аутор превода текста са српског на енглески.

(члан 22.15, 2 бода)

21. Сарита Вујковић (ур.), *Инвентуре 2016/2016 Inventory*, Музеј савремене умјетности Републике Српске, Бања Лука, 2017, 129 стр. С. Митић аутор превода текста са српског на енглески.

(члан 22.15, 2 бода)

22. Младен Миљановић, *Спаваћа соба мојих родитеља/In My Parents' Bedroom*, Музеј савремене умјетности Републике Српске, Бања Лука, 2017, 166 стр. Двојезични каталог изложбе, С. Митић аутор превода текстуалног дијела публикације са енглеског на српски.

(члан 22.15, 2 бода)

23. Radenko Milak with international guests, *University of Disaster, Pavilion of Bosnia and Herzegovina at 57th International Art Exhibition – la Biennale di Venezia*, Museum of Contemporary Art of the Republic of Srpska, 2017, 117 стр. С. Митић урадила коректуру књиге и превела два текста (стр. 11, 13, 77, 79, 80, 82, 83) са српског и хрватског на енглески.

(члан 22.15, 2 бода)

Остале професионалне активности на Универзитету и ван Универзитета које доприносе повећању угледа Универзитета

1. Члан Испитне комисије за полагање стручног испита наставника, стручних сарадника и васпитача (2013-2014; од 2015)

(члан 22.22; 2 бода)

2. Рецензент у часопису *Филолог*.

(члан 22.22; 2 бода)

3. Aleksandra Đukić, Dijana Simonović & Tijana Vujičić (eds.). *Browninfo: Toward a Methodological Framework for Brownfield Database Development*, Arhitektonsko-građevinski fakultet, Banja Luka, 2014, 377 стр. Учешће у припреми зборника за штампу – коректура дијела текста на енглеском језику.

(члан 22.22; 2 бода)

4. Секретар Студијског програма енглеског језика и књижевности Филолошког факултета Универзитета у Бањој Луци (2016-2017)

(члан 22.22; 2 бода)

5. Члан Наставно-научног вијећа Филолошког факултета Универзитета у Бањој Луци, као представник Студијског програма енглеског језика и књижевности (2016-2017)

(члан 22.22; 2 бода)

Остале стручне и професионалне активности

1. Члан комисије за полагање пријемног испита за Студијски програм енглеског

језика и књижевности Филолошког факултета Универзитета у Бањој Луци 2016. године.

2. Превођење материјала за Филолошки факултет (наставни план на интернет страници Факултета)
3. Испитивач за усмени дио међународних испита из енглеског језика Универзитета у Кембриџу, УК
4. Стални судски тумач за енглески језик

УКУПАН БРОЈ БОДОВА: 57,8

ТАБЕЛАРНИ ПРИКАЗ УКУПНОГ БРОЈА ОСВОЈЕНИХ БОДОВА ЗА МР СВЕТЛАНУ МИТИЋ

Бодови на основу научног рада након претходног избора	21
Бодови на основу образовног рада након претходног избора	126,92
Бодови на основу стручног рада након претходног избора	57,8
УКУПНО БОДОВИ НАКОН ПРЕТХОДНОГ ИЗБОРА	205,72

Други кандидат

а) Основни биографски подаци:

Име (име оба родитеља) и презиме:	Драган (Десимир и Мира) Милошевић
Датум и мјесто рођења:	6. 8. 1988, Бања Лука
Установе у којима је био запослен:	<ol style="list-style-type: none">1. Средњошколски центар Gaudeamus Бања Лука (2014-2015)2. Омладински комуникативни центар Бања Лука (2014-2015)3. Language Bar Banja Luka, школа језика (2013-2014)
Радна мјеста:	<ol style="list-style-type: none">1. професор енглеског језика2. професор енглеског језика3. професор енглеског језика4. рад на Општим изборима у Босни и Херцеговини као члан Бирачког одбора, 2014. године5. рад на попису становништва БиХ као пописивач, 2013. године6. волонтирање у Oxford едукативном центру Бања Лука у канцеларијским, предавачким и пословима уређивања и лекторисања докумената, 2013. године7. рад на локалним изборима у Босни и Херцеговини као члан Бирачког одбора, 2012. године
Чланство у научним и	

стручним организацијама или удружењима:	
---	--

б) Дипломе и звања:

Основне студије	
Назив институције:	Филолошки факултет Универзитета у Бањој Луци
Звање:	професор енглеског језика и књижевности
Мјесто и година завршетка:	Бања Лука, 2013. године
Просјечна оцјена из цијелог студија:	8,21
Постдипломске студије:	
Назив институције:	Филолошки факултет Унивеерзитета у Бањој Луци
Звање:	магистар енглеског језика и књижевности
Мјесто и година завршетка:	Бања Лука, 2015. године
Наслов завршног рада:	<i>Images of Wilderness and their Function in Jack London's Works</i>
Научна/умјетничка област (подаци из дипломе):	
Просјечна оцјена:	8,67
Докторске студије/докторат:	
Назив институције:	
Мјесто и година одбране докторске дисертација:	
Назив докторске дисертације:	
Научна/умјетничка област (подаци из дипломе):	
Претходни избори у наставна и научна звања (институција, звање, година избора)	

в) Научна/умјетничка дјелатност кандидата

Радови прије последњег избора/реизбора <i>(Навести све радове, дати њихов кратак приказ и број бодава сврстаних по категоријама из члана 19. или члана 20.)</i>
Радови послије последњег избора/реизбора <i>(Навести све радове, дати њихов кратак приказ и број бодава сврстаних по категоријама из члана 19. или члана 20.)</i>
УКУПАН БРОЈ БОДОВА: 0

г) Образовна дјелатност кандидата:

Образовна дјелатност прије последњег избора/реизбора <i>(Навести све активности (публикације, гостујућа настава и менторство) сврстаних по категоријама из члана 21.)</i>
Образовна дјелатност послије последњег избора/реизбора

(Навести све активности (публикације, гостујућа настава и менторство) и број бодова сврстаних по категоријама из члана 21.)

Кандидат није приложио мастер рад те Комисија није могла имати увид нити дати опис и мишљење о њему.

1. CAE диплома Cambridge центра Бања Лука, 2007. године
2. FCE диплома Cambridge центра Бања Лука, 2006. Године

Кандидат наводи могућност прилагања писама препоруке проф. др Татјане Бијелић и проф. др Петра Пенде.

Бодови остварени на основу просјечне оцјене остварене из свих испита са првог и другог циклуса студија

Просјечна оцјена на првом циклусу студија: **8,21**

Просјечна оцјена на другом циклусу студија: **8,67**

Просјечна оцјена кандидата остварена из свих испита на првом и другом циклусу студија заједно: **8,281**

Бодови освојени на основу просјечне оцјене остварене из свих испита са првог и другог циклуса студија: **82,81**

(члан 26)

УКУПАН БРОЈ БОДОВА: **82,81**

д) Стручна дјелатност кандидата:

Стручна дјелатност кандидата прије последњег избора/реизбора
(Навести све активности сврстаних по категоријама из члана 22.)

Стручна дјелатност кандидата (послије последњег избора/реизбора)
(Навести све активности и број бодова сврстаних по категоријама из члана 22.)

УКУПАН БРОЈ БОДОВА: **0**

**ТАБЕЛАРНИ ПРИКАЗ УКУПНОГ БРОЈА ОСВОЈЕНИХ БОДОВА ЗА ДРАГАНА
МИЛОШЕВИЋА, МР**

Бодови на основу научног рада након претходног избора	0
Бодови на основу образовног рада након претходног избора	82,81
Бодови на основу стручног рада након претходног избора	0
УКУПНО БОДОВИ НАКОН ПРЕТХОДНОГ ИЗБОРА	82,81

III. ЗАКЉУЧНО МИШЉЕЊЕ

На објављени конкурс за избор сарадника за ужу научну област Специфични језици – енглески језик, за наставне предмете Методика наставе енглеског језика 1, Методика наставе енглеског језика 2, Методика наставе енглеског језика 3, Методичка пракса, Савремени енглески језик 1 и Савремени енглески језик 2, пријавило се двоје кандидата. Комисија је констатовала да само један од кандидата, мр Светлана Митић, испуњава све опште и посебне услове предвиђене Конкурсом, Законом о високом образовању Републике Српске и Статутом Универзитета у Бањој Луци, те да је приложила сву потребну документацију. Други кандидат, није приложио увјерење о радној способности, као један од докумената који се захтијева од кандидата који нису већ запослени на универзитету (Конкурс, Општи услови 1.2). Уз поштовање Правилника о поступку и условима избора наставника и сарадника на Универзитету у Бањој Луци, активности кандидата од значаја по расписаном конкурсу таксативно су наведене у табеларном дијелу извјештаја, а резиме у овом закључном извјештају.

Пријављени кандидати и број освојених бодова

Име и презиме кандидата	мр Светлана Митић	Драган Милошевић, мр
Бодови на основу научног рада након претходног избора	21	0
Бодови на основу образовног рада након претходног избора	126,92	82,81
Бодови на основу стручног рада након претходног избора	57,8	0
Укупно бодови након претходног избора	205,72	82,81

Кандидаткиња мр Светлана Митић, након претходног избора у звање вишег асистента, има објављене научне и стручне радове, те је учествовала на научним и стручним конференцијама у земљи и иностранству, као и у пројектима и раду од значаја за факултет и универзитет, што је препоручује за поновни избор на мјесто сарадника за предмете за које расписан конкурс. Анализа радова које је објавила показује да се могу узети као поузданни показатељи њене преданости научном и стручном раду и настави и гаранција даљег рада, усавршавања и напредовања. Важно је напоменути и да је кандидаткиња пријавила тему за израду докторске тезе из уже научне области за коју је расписан овај конкурс.

Кандидат Драган Милошевић, мр, завршио је основне и мастер студије из енглеског језика и књижевности. Из наслова његовог мастер рада види се да се усмерио ка ужој научној области специфичне књижевности - англоамеричка књижевност.

Узимајући у обзир све претходно наведено, а на основу изнијетих чињеница, оцјене укупне научне, образовне и стручне активности кандидата, те у складу са члановима 76. и 77. Закона о високом образовању Републике Српске, Комисија даје предност

кандидаткињи мр Светлани Митић.

На основу свих изнетих чињеница Комисија са задовољством предлаже Наставно-научном вијећу Филолошког факултета, односно Сенату Универзитета у Бањој Луци, да мр Светлану Митић поново изабере у звање **вишег асистента** за ужу научну област **специфични језици – енглески језик**, на наставним предметима **Методика наставе енглеског језика 1, Методика наставе енглеског језика 2, Методика наставе енглеског језика 3, Методичка пракса, Савремени енглески језик 1 и Савремени енглески језик 2** на Студијском програму енглеског језика и књижевности на Филолошком факултету Универзитета у Бањалуци.

Уколико се на Конкурс пријавило више кандидата у Закључном мишљењу обавезно је навести ранг листу свих кандидата са назнаком броја освојених бодова, на основу које ће бити формулисан приједлог за избор

У Бањој Луци, 24. 10. 2017. године Потпис чланова комисије

1. 
др Сања Јосифовић-Елезовић, ванредни професор,
предсједник

2. 
др Жељка Бабић, ванредни професор, члан

3. 
др Данијела Кулић, доцент, члан